

## 要況快報#134 – COVID-19 應對與恢復

以下是關於聖荷西市如何減緩新型冠狀病毒(COVID-19)的傳播並減少感染人群數量，並支持處於高風險社區的資訊。

### 資料來源:

聖荷西市

緊急運作中心

### 聯絡訊息:

Carolina Camarena/Colin Heyne, 聖荷西市媒體熱線：408-535-7777

聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 或 408-535-3500

### 電子郵件:

新聞/媒體：[EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

居民：[311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

公司：[covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

非牟利組織：[covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

報告日期/時間：2020 年 10 月 14 日，下午 4 點

聖塔克拉拉縣進入橙色級並警戒作出了一些調整：聖塔克拉拉縣本週進入了州政府 COVID-19 框架的橙色級警戒。因此，聖塔克拉拉縣[修訂後的降低風險的措施令](#)將於今日(10 月 14 日)生效，允許恢復更多的企業運營和活動。[有關聖荷西做出的改變摘要](#)，請瀏覽本市網站。

有關修訂令所允許的內容的更多詳細資訊，請參閱[此命令](#)，[執行摘要](#) ( PDF ) 或上周宣布修訂令時的[新聞稿](#)。所有企業和組織都需要在 10 月 28 日之前提交修訂後的“[保持社交距離規程](#)”。

**停電將影響聖荷西大約 150 處地址：** PG&E 已宣布一項公共安全停電事件，預計將在今晚 ( 10 月 14 日 ) 開始影響大約 150 處聖荷西的地址，並有望在明天 ( 10 月 15 日 ) 晚上 10 點恢復供電。受影響的聖荷西客戶位於我市東部邊緣的山麓地區。請瀏覽

<http://pge.com/pspsupdates> 以了解更多資訊，並在 [alertcc.org](http://alertcc.org) 上註冊縣和市緊急警報。

- 請瀏覽 PG&E 的網站以獲取[電源中斷之前和中斷期間的提示](#)。
- 如果您是 PG&E Medical Baseline 客戶 ( 您的醫療狀況需要電力 ) ， PG&E 表示將做出以下努力在關閉電源前通知您：
  - 將通過自動電話，短信和電子郵件進行聯繫。
  - 如果 PG&E 沒有直接與您或家人交談，或者您沒有收到他們發送的電子郵件或短信確認，他們將通過電話跟進。
  - 如果電話聯絡失敗，他們將嘗試親自上門通知您。
- 如果您打算使用發電機，請查看 [PG&E 有關發電機安全的網頁](#) 來保護自己和家人。

#### 有關聖荷西市城市服務和/或營運的更新

- **最新的播客節目重點介紹了公園護林員和援助人員：**“公園散步”的第五集中介紹了兩名公園康樂和鄰里服務 ( PRNS ) 部門的工作人員在社區內對 COVID-19 的響應做出的貢獻。Barbara Krum 談論自己在無家可歸者收容所工作的經歷，市政府工作人員和部門如何通過內部合作以支持無家可歸者。與 Lucia Wade 一起散步，聽她描述她在在保持社交距離和山火期間作為高級公園護林員在野外工作的的經歷。在 [Spotify](#) 或 [YouTube](#) 上都可收聽。請在 [bit.ly/ESSENTIALPRNS](http://bit.ly/ESSENTIALPRNS) 上了解有關 PRNS 的更多信息，並分享以下標籤：[#WeAreParksandRec](#) [#EssentialServices](#) [#BuildingCommunityThroughFUN](#)
- **聖荷西市冠狀病毒救助基金贈款計劃的申請截止日期：** 聖荷西市冠狀病毒救助基金贈款計劃的申請將於 10 月 15 日 ( 星期四 ) 下午 5 點截止。這項贈款計劃將優先考慮在聖荷西內服務特定郵政編碼地區的組織和/或受疫情影響最大的人群。

作為指定的 CARES 法案冠狀病毒救助基金的一部分，本市已向非牟利組織提供了約 330 萬美元，以支付與此次公共衛生緊急事件相關的費用。資金領域包括圍繞 COVID-19 的宣傳和教育；保健和心理健康服務；案例管理；法律援助；和遠程學習/托兒。資金用於與疫情和疫情引起的經濟衰退相關的需求和費用。給組織的撥款從 5,000 美元到 150,000 美元不等。特別是由於 COVID-19 公共衛生突發事件而由聯邦政府允許的情況下，補助金可用於償還費用。完成的贈款申請必須在 10 月 15 日星期四下午 5 點之前通過 WebGrants 在線提交。

請瀏覽[本市的網站](#)以獲取完整的詳細資訊，包括指南、申請表、常見問題、[資訊交流會的錄音](#)以及 WebGrants 門戶的鏈接。

- **所有聖荷西公共圖書館 Express 站點現在都可以使用公共熱點：**聖荷西共圖書館 (SJPL) 宣布，所有 SJPL 快速取書點現都提供可借用的熱點設備。[SJPL 會員](#)可免費使用此服務。市民可以致電 408-808-2000 或瀏覽 [www.sjpl.org/membership](http://www.sjpl.org/membership) 獲得免費圖書館會員資格。有關公共熱點的詳細資訊，請瀏覽 [www.sjpl.org/hotspot](http://www.sjpl.org/hotspot)。

#### 聖塔克拉拉縣情況更新：

- **聖塔克拉拉縣的 2020 年第 16 屆兩國健康週：**兩國健康周成立於 2001 年，目的是提高人們對生活在美國和加拿大的拉丁美洲裔人所面臨的獨特醫療保健挑戰的認識並做出應對。今年是聖塔克拉拉縣舉行“兩國健康週”的第 16 年。在“兩國健康週”期間，聯邦、州、地方政府機構、社區組織以及數千名志願者聚集在一起，開展了一系列健康促進和健康教育活動。過去這個活動歷時一周，但是今年的“兩國健康週”活動將擴大到整個十月。要了解更多資訊，請瀏覽我縣的[“兩國健康週”](#)頁面。

#### COVID-19 測試，跟踪和幫助服務

如果您需要做一個 COVID-19 測試，請不要等待！高檢測率有助於識別和製止 COVID-19 病例的傳播，這是根據新的國家法規幫助我縣重新開放的因素之一。下面列出了一些測試站點，但是整個縣範圍內還有更多測試站點。有關聖塔克拉拉縣 COVID-19 測試站點的完整列表，請瀏覽 [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) 或致電 2-1-1。

我縣為測試陽性或與 COVID-19 陽性患者接觸過的人提供支持選項。如果您在自我隔離或醫學隔離期間需要食物、付賬單或住宿方面的幫助，請致電 408-808-7770，以了解聖塔克拉拉縣的支持服務。

- **可在聖荷西、Campbell 和 Palo Alto 預約測試：** COVID-19 測試既方便又簡單，並且通過改進的在線門戶可安排更多的預約時間。現在可以提前一周在不同的城市進行預約，而正在進行的聖塔克拉拉縣 Fairgrounds 測試站則可以提前五天進行約會。可以在 [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) 進行預約，並在其中找到測試選項的完整列表。山谷醫療中心的測試站點現在可以通過短信提供測試結果——通常是在測試後的第二天。
  - **聖荷西**  
Santa Clara County Fairgrounds 停車場 A · 344 Tully Road  
San José, CA 95111 ( 穿過藍色拱門 )  
免下車、腳踏車和自發性測試預約  
僅提供預約測試 · 10 月 13 日 ( 週二 ) 至 10 月 16 日 ( 週五 ) · 中午 12 時到晚上 6 : 30 · 和 10 月 17 日 ( 週六 ) · 上午 9 時 到下午 3 時
  - **Los Altos**  
Los Altos 青年中心 ( Los Altos Youth Center )  
1 N. San Antonio Road, Los Altos, CA 94022  
僅提供預約測試 · 10 月 15 日 ( 週四 ) · 上午 9 : 30 時到下午 4 時
  - **Sunnyvale**  
Murphy 公園 ( Murphy Park )  
260 N. Sunnyvale Ave., Sunnyvale, 94086  
僅提供預約測試 · 10 月 15 日 ( 週五 ) · 上午 9 : 30 時到下午 4 時
- **臨時測試站：** 無需預約，僅限無症狀者：
  - **聖荷西**  
Emmanuel Baptist 教會  
467 N. White Road, San José, 95127  
10 月 13 日 ( 週二 ) 到 10 月 16 日 ( 週五 ) 早上 11 時到下午 5 : 30

聖塔克拉拉縣公共衛生部 – Story Rd. Hub,  
1775 Story Rd., Suite 120, San José, 95122  
10月15日(週四)和10月16日(週五) · 上午11時至下午5:30

- **Gilroy**

South County Annex (前 Del Buono 小學)

9300 Wren Ave., Gilroy

10月13日(週二)到10月16日(週五) 早上11時到下午5:30

請訂閱聖荷西市 [新聞發布電子通知清單](#)來接收要況快報 · 並且在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 和 Facebook、Twitter、Instagram 與 Nextdoor 上關注我們 @CityofSanJose.

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

個人罹患 COVID-19 的風險與人種、族群或文化無關。市政僱員們必須遵守歧視與騷擾的相關政策,禮貌並尊敬地對待同事和民衆。任何形式的歧視和/或騷擾均視為違反政策,絕不寬容此等行爲。

###

## 要况快报#134– COVID-19 应对与恢复

以下信息是有关圣荷西市为减缓和减少新型冠状病毒 ( COVID-19 ) 的传播，及有关支持我们处于高风险的社区。

### 资料来源:

圣荷西市  
紧急行动中心

### 联系人:

Carolina Camarena/Colin Heyne, 圣荷西市媒体热线: 408-535-7777  
圣荷西市客户联络中心：3-1-1 或 408-535-3500

### 电子邮件:

新闻/媒体: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

居民: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

商业: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

非营利组织: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

报告日期/时间：2020年10月14日 · 下午4点

圣塔克拉拉县进入橙色级并警戒作出的一些调整：圣塔克拉拉县本周进入州政府 COVID -19 框架的橙色级警戒。因此，圣塔克拉拉县[修订后的降低风险措施令](#)将于今日（10月14日）

生效，允许恢复更多的企业运营和活动。[有关于圣荷西市变化的摘要](#)，请浏览本市网站。有关修订令允许的更多细节，请参见[降低风险措施令本身](#)、[执行摘要](#) ( PDF ) 或上周宣布修订令时的[新闻稿](#)。所有企业和组织都需要在 10 月 28 日之前提交修订后的[保持社交距离规程](#)。

**停电将影响圣荷西约 150 处地址：** PG&E 宣布公共安全停电的情况，预计将从今晚 ( 10 月 14 日 ) 起将影响圣荷西约 150 处地址，预计电力将于明晚 ( 10 月 15 日 ) 10 点前恢复。受影响的圣荷西用户位于我市东部边缘的山麓地区。请查看 <http://pge.com/pspsupdates> 了解更多资讯，并注册 [alertsc.org](http://alertsc.org) 以获取县市紧急警报。

- 请浏览 PG&E 的网站，以[在停电前及停电期间获取提示](#)。
- 如果您是 PG&E Medical Baseline 用户 ( 您的医疗状况需要电力 ) ， PG&E 已表示将采取以下措施，在停电前通知您。
  - 将通过自动电话、短信及电子邮件进行宣传。
  - 如果 PG&E 没有直接通知您或其家人，或没有收到他们发出的电子邮件或文字的确认，他们将以电话通知跟进。
  - 如果电话未能成功联系到您，他们会尝试前往您的地址亲自通知您。
- 如果您计划使用发电机，请[浏览 PG&E 有关发电机安全的网页](#)以保护您和您的家人。

## 有关圣荷西市城市服务和/或运营的更新

- **最新的播客剧集重点介绍了护林员和援助人员：**第五期 "公园漫步"介绍了两位公园康乐和邻里服务署 ( PRNS ) 的工作人员在社区中对 COVID-19 响应措施做出的贡献。Barbara Krum 讲述了她在无家可归者收容所的工作经验，让您了解市府工作人员和各部门如何合作支持流离失所者。与 Lucia Wade 一起散步，听她描述她作为高级公园护林员在保持社交距离和山火期间的野外工作经验。请在 [Spotify](#) 或 [YouTube](#) 上收听。了解更多关于 PRNS 的信息，请访问 [bit.ly/ESSENTIALPRNS](http://bit.ly/ESSENTIALPRNS)，并分享以下标签 #WeAreParksandRec #EssentialServices #BuildingCommunityThroughFUN。

- **圣荷西市冠状病毒救助基金资助计划的申请截止日期**：圣荷西市冠状病毒救济基金资助计划的申请将于明日，即 10 月 15 日星期四下午 5 点截止。该资助计划将采用公平的视角，高度优先考虑为圣荷西市特定邮政编码服务的组织和/或受到流行疫病影响最大的人群。

作为其指定的 CARES 法案冠状病毒救助基金的一部分，圣荷西市已向非营利组织提供了约 330 万美元，以支付与此公共卫生紧急情况有关的费用。资助领域包括围绕 COVID-19 的宣传和教育；健康和心理健康服务；个案管理；法律援助；以及远程学习/儿童保育。援助金用于满足与流行疫病及其引起的经济衰退有关的需求和费用。向各组织提供的赠款将从 5 000 美元到 150,000 美元不等。补助金可用于报销因 COVID-19 公共卫生紧急事件而产生的、联邦政府允许的支出。完整的资助申请必须在 10 月 15 日星期四下午 5 点之前通过 WebGrants 在线提交。

请访问[我市网站](#)了解完整的细节，包括指南、申请表、常见问题、[信息交流会的录音](#)以及 WebGrants 门户网站的链接。

- **圣荷西公共图书馆的所有快取地点现提供公共热点服务**：圣荷西公共图书馆（SJPL）宣布，所有的 SJPL 快速取书点现在都提供热点设备供借阅。这项服务免费提供给 [SJPL 会员](#)。市民可致电 408-808-2000 或访问 [www.sjpl.org/membership](http://www.sjpl.org/membership)，获得免费图书馆会员资格。有关公共热点的详细信息，请访问 [www.sjpl.org/hotspot](http://www.sjpl.org/hotspot)。

#### 圣塔克拉拉县情况更新：

- **圣塔克拉拉县 2020 年第 16 届两国健康周**：两国健康周创立于 2001 年，目的是为了提高人们对居住在美国和加拿大的拉美裔人所面临的独特医疗保健挑战的认识，并作出应对。今年是圣塔克拉拉县举办两国健康周的第 16 年。在“两国健康周”期间，联邦、州和地方政府机构、社区组织以及数千名志愿者齐聚一堂，开展一系列健康促进和健康教育活动。过去这一活动会持续一周，但今年的两国健康周的活动将扩大到整个 10 月。要了解更多信息，请访问我县的[两国健康周网页](#)。

#### COVID-19 测试、追踪和帮助服务

如果您需要进行 COVID-19 测试，不要等待！高检测率有助于发现和阻止 COVID-19 病例的传播，也是帮助我县在加州新规下重启的因素之一。下面列出了一些检测站点，但我县还有更多的测试地点。有关圣塔克拉拉县 COVID-19 检测点的完整列表，请访问

[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) 或拨打 2-1-1。

县政府为检测结果呈阳性或曾与 COVID-19 阳性者接触的人提供支持。如果您在自我隔离或医学隔离期间需要食物、付账单或住宿方面的帮助，请致电 408-808-7770 以了解圣塔克拉拉县的支持服务。

- **圣荷西、Campbell 和 Palo Alto 可接受测试预约：**接受 COVID -19 测试非常方便和简单，通过改进的在线门户可安排更多的预约时间。现可以提前一周在不同的城市站点进行预约，在正在进行的圣塔克拉拉县 Fairgrounds 测试站可以提前五天进行预约。可在 [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) 进行预约，并在其中找到测试选项的完整列表。

Valley Medical Center 测试站现在可以通过短信提供自动结果——通常在进行测试后的第二天就可以提供。

- **圣荷西**

Santa Clara County Fairgrounds 停车场 A, 344 Tully Road

San José, CA 95111 (across from the blue arch)

驾车、自行车和步行预约

仅提供预约测试，10 月 13 日（星期二）至 10 月 16 日至星期五）中午 12 点至下午 6 点 30 分，10 月 17 日（星期六）上午 9 点至下午 3 点。

- **Los Altos**

Los Altos 青少年中心 ( Los Altos Youth Center )

1 N. San Antonio Road, Los Altos, CA 94022

仅提供预约测试，10 月 15 日星期四，上午 9 点 30 分至下午 4 点

- **Sunnyvale**

Murphy 公园 ( Murphy Park )

260 N. Sunnyvale Ave., Sunnyvale, 94086

仅提供预约测试 · 10 月 15 日星期五 · 上午 9 点 30 分至下午 4 点

- **临时测试站点：**无需预约 · 仅限无症状者：

- **圣荷西**

Emmanuel 浸信会 ( Baptist Church )

467 N. White Road, San José, 95127

10 月 13 日 ( 星期二 ) 至 10 月 16 日 ( 星期五 ) 上午 11 点至下午 5 点 30 分

斯塔克拉拉县公共卫生部—— Story Rd. Hub ·

1775 Story Rd., Suite 120, San José, 95122

Thursday and Friday, Oct. 15 – Oct. 16, 11 a.m. to 5:30 p.m

10 月 15 日 ( 星期四 ) 至 10 月 16 日 ( 星期五 ) · 上午 11 点至下午 5 点 30 分

- **Gilroy**

South County Annex (前 Del Buono 小学)

9300 Wren Ave., Gilroy, 95020

10 月 13 日 ( 星期二 ) 至 10 月 16 日 ( 星期五 ) · 上午 11 点至下午 5 点 30 分

请订阅圣荷西市新闻发布电子通知列表要况快报 · 并在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 和在 Facebook · Twitter · Instagram 和 Nextdoor 等媒体上关注 @CityofSanJose 。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

个人罹患 COVID-19 的风险与其人种、民族或文化无关。市政府员工必须遵守《歧视和骚扰政策》, 礼待尊重同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰都将被视为违反政策, 绝不姑息。

###